



# Plaza +

0 M - <48 M

Max 22 kg\*



**MAXI-COSI®**

We carry the future



\*0 M / Max. 22 kg

**EN** or 4 years, whichever comes first

**FR** ou 4 ans, selon la première éventualité

**DE** oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt

**NL** of 4 jaar, wat er eerst komt

**ES** o 4 años, cualquiera que venga primero

**IT** o 4 anni, qualunque cosa venga prima

**PT** ou 4 anos, o que vem primeiro

**SV** eller 4 år, beroende på vilket som kommer först

**DA** eller 4 år, alt efter hvad der kommer først

**FI** tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin

**NO** eller 4 år, avhengig av hva som kommer først

**EL** ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο

**TR** veya 4 yıl, hangisi önce gelirse

**PL** lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej

**RU** или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше

**UK** або 4 роки, залежно від того, що настане раніше

**HR** ili 4 godine, što god se prije dogodi

**SK** alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr

**BG** или 4 години, което от двете настъпи първо

**HU** vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik

**SL** ali 4 leta, kar nastopi prej

**ET** või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem

**CS** nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve

**RO** sau 4 ani, oricare ar fi primul

**HE** או 4 שנים, המוקדם מביניהם

**AR** أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب



**EN**

**IMPORTANT**

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**FR**

**IMPORTANT**

**À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**DE**

**WICHTIG**

**BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**NL**

**BELANGRIJK**

**LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.**

**ES**

**IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**



IT  
IMPORTANTE  
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER  
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT  
IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA  
REFERÊNCIA FUTURA.

SV  
VIKTIGT  
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA  
VIGTIGT  
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI  
TÄRKEÄÄ  
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ  
VARTEN.



NO  
VIKTIG  
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR  
ÖNEMLİ  
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN  
SAKLAYIN.

PL  
WAŻNE  
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI  
I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU  
ВАЖНО  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ  
ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK  
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ  
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR  
VAŽNO  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK  
DÔLEŽITÉ  
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU  
POTREBU.

BG  
ВАЖНО  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ  
СПРАВКИ.

HU  
FONTOS  
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI  
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.



SL  
POMEMBNO  
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO  
UPORABO.

ET  
OLULINE  
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS  
DŮLEŽITÉ  
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ  
POTŘEBU.

RO  
IMPORTANT  
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI  
ULTERIOARE.



HE

AR

חשוב  
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

هام  
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلا.

**EN** Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **HE** תמונות לא חוזיות **AR** الصور غير التعاقبية

EN  
INSTRUCTIONS FOR USE

FR  
MODE D'EMPLOI

DE  
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL  
GEBRUIKSAANWIJZING

ES  
INSTRUCCIONES DE USO

IT  
ISTRUZIONI D'USO

PT  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA  
BRUGSANVISNING

FI  
KÄYTTÖOHJEET

NO  
BRUKSANVISNING

EL  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR  
KULLANIM TALIMATLARI

PL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK  
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR  
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK  
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL  
NAVODILA ZA UPORABO

ET  
KASUTUSJUHEND

CS  
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

HE  
הוראות שימוש

AR  
لإم عتس إلإ تإم عت

# Index



11



33



63



12



40



21



48



27



52



29

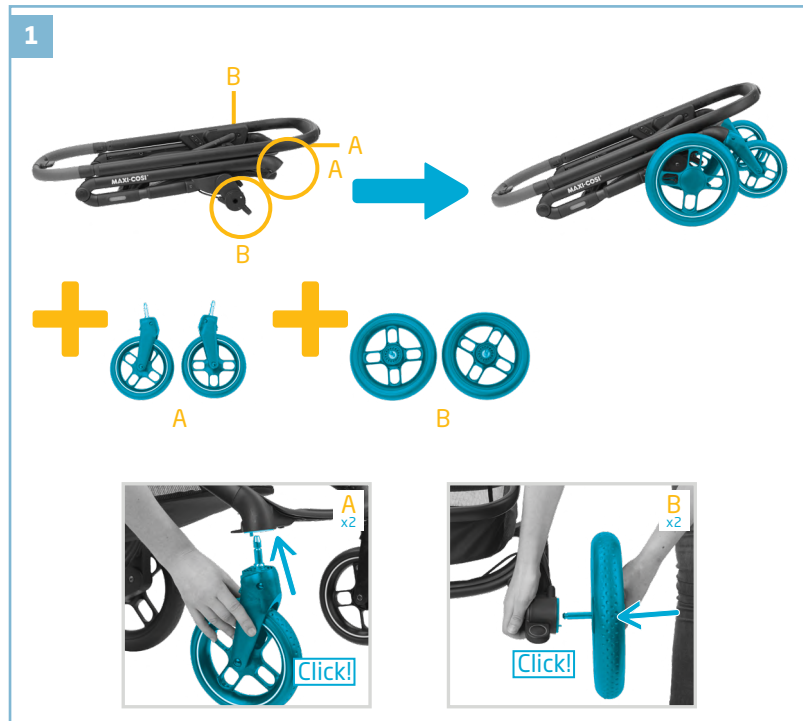


57



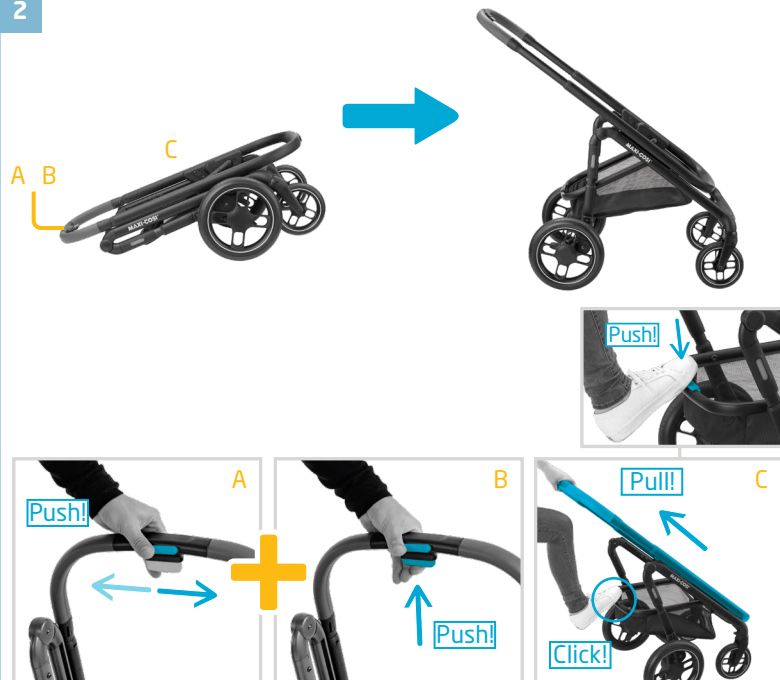


|    |               |    |                  |
|----|---------------|----|------------------|
| EN | Assembling    | PL | Montaż           |
| FR | Montage       | RU | Сборка           |
| DE | Montage       | UK | Монтаж           |
| NL | Montage       | HR | Sastavljanje     |
| ES | Montaje       | SK | Montáž           |
| IT | Montaggio     | BG | Монтиране        |
| PT | Montagem      | HU | Szerelés         |
| SV | Montering     | SL | Montaža          |
| DA | Montering     | ET | Komplekteerimine |
| FI | Asennus       | CS | Montáž           |
| NO | Montering     | RO | Asamblar         |
| EL | Συναρμολόγηση | HE | הרכבה            |
| TR | Montaj        | AR | التجميع          |





2

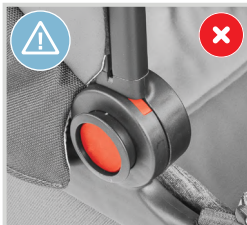
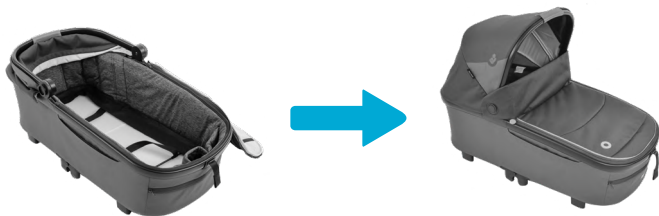


1

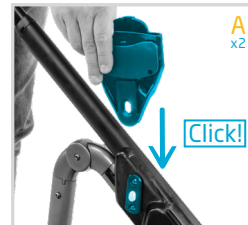
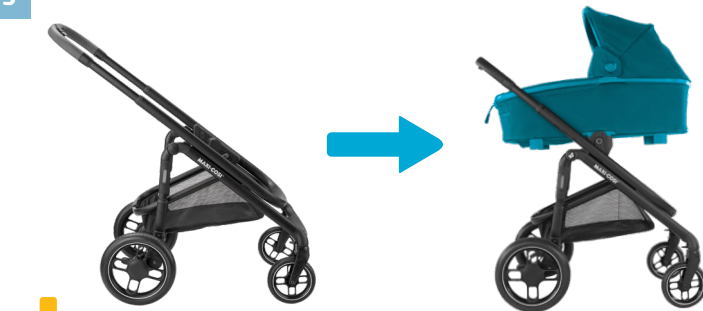




2

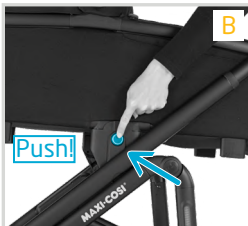
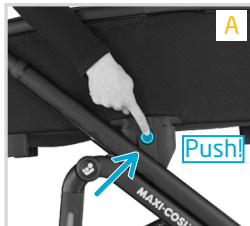
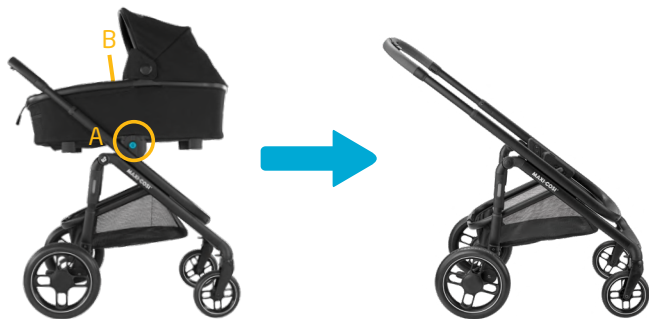


3

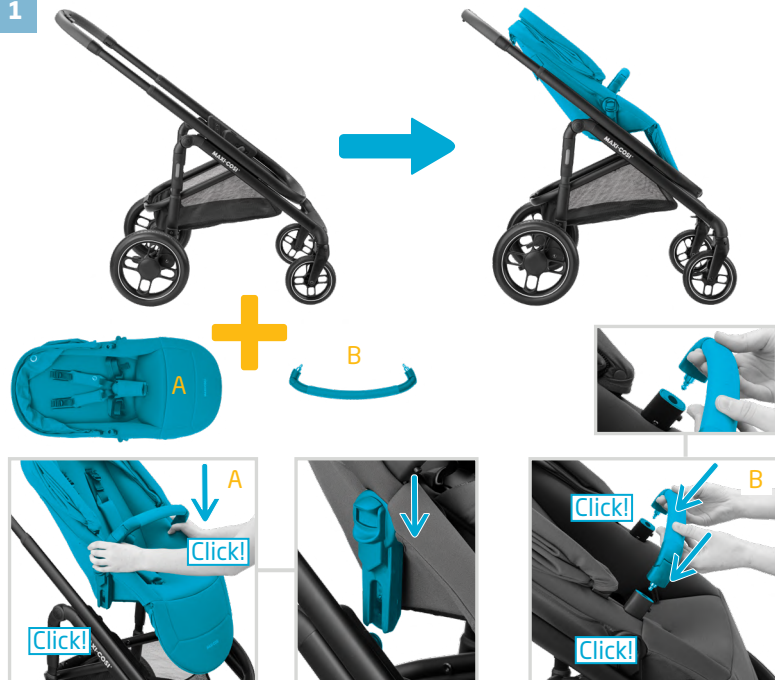




4



1

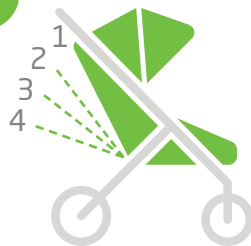
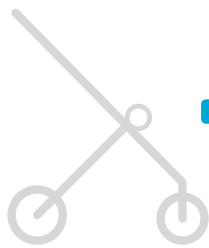


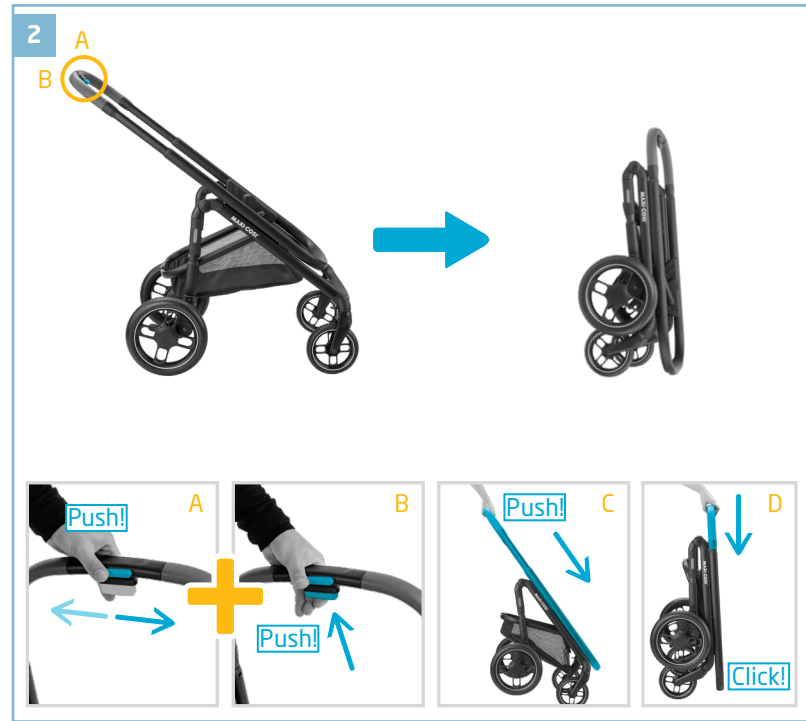
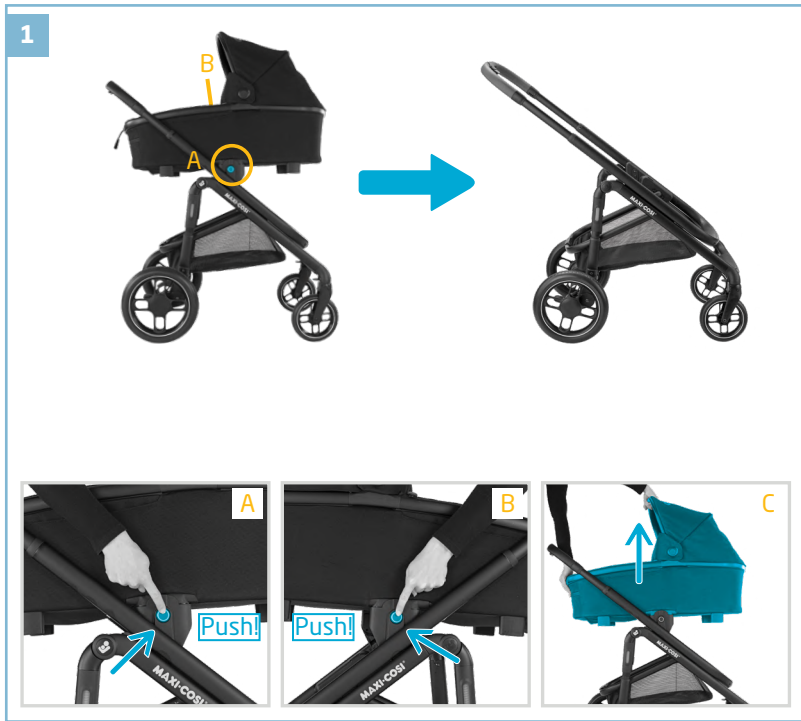


2



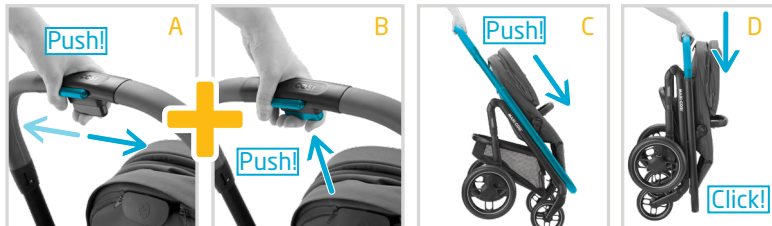
|    |                    |    |               |
|----|--------------------|----|---------------|
| EN | Folding            | PL | Składanie     |
| FR | Pliage             | RU | Складывание   |
| DE | Zusammenfallen     | UK | Складання     |
| NL | Invouwen           | HR | Sklapanje     |
| ES | Plegado            | SK | Skladanie     |
| IT | Chiusura           | BG | Сгъване       |
| PT | Fecho              | HU | Összecsukás   |
| SV | Ihopfäll           | SL | Zlaganje      |
| DA | Sammenfoldning     | ET | Kokkupanemine |
| FI | Kokoon taittaminen | CS | Skládání      |
| NO | Sammenlegging      | RO | Pliere        |
| EL | Κλείσιμο           | HE | קיפול         |
| TR | Katlanma           | AR | الطي          |







1



EN Compact folding

FR Pliage compact

DE Inklusive Sitz zusammenfalten

NL Compact invouwen

ES Plegado compacto

IT Chiusura compatta

PT Fecho compacto

SV Kompakt ihopfäld

DA Kompakt sammenfoldning

FI Kompakti kokoon taittaminen

NO Kompakt sammenlegging

EL Συμπαγές κλείσιμο

TR Kompakt katlama

PL Kompaktowe składanie

RU Компактное складывание

UK Компактне складання

HR Kompaktno sklapanje

SK Kompaktné skladanie

BG Компактно сгъване

HU Kompakt összecsukás

SL Kompaktno zlaganje

ET Kompaktne  
kokkupanemine

CS Kompaktní skládání

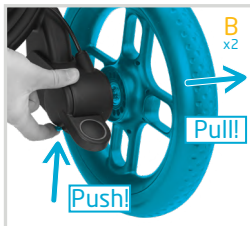
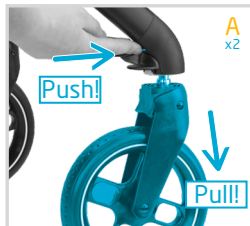
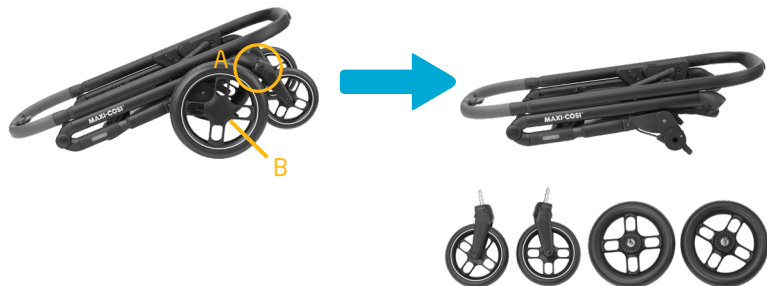
RO Pliere compact

HE קיפול קומפקטי

AR الطي المضغوط



1

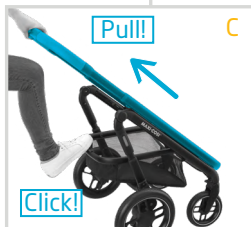
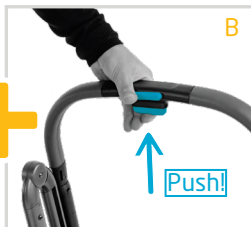
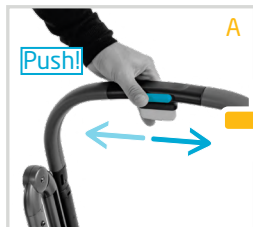


|    |            |    |               |
|----|------------|----|---------------|
| EN | Unfolding  | PL | Rozkładanie   |
| FR | Dépliage   | RU | Раскладывание |
| DE | Aufklappen | UK | Розкладання   |
| NL | Uitvouwen  | HR | Rasklapanje   |
| ES | Desplegado | SK | Rozkladanie   |
| IT | Apertura   | BG | Разгъване     |
| PT | Abertura   | HU | Szétnyitás    |
| SV | Fälla upp  | SL | Razpiranje    |
| DA | Udfoldning | ET | Avamine       |
| FI | Kasaaminen | CS | Rozkládání    |
| NO | Oppsetting | RO | Depliere      |
| EL | Άνοιγμα    | HE | פתיחה         |
| TR | Açılma     | AR | البسط         |

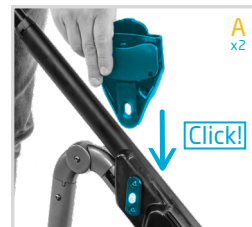
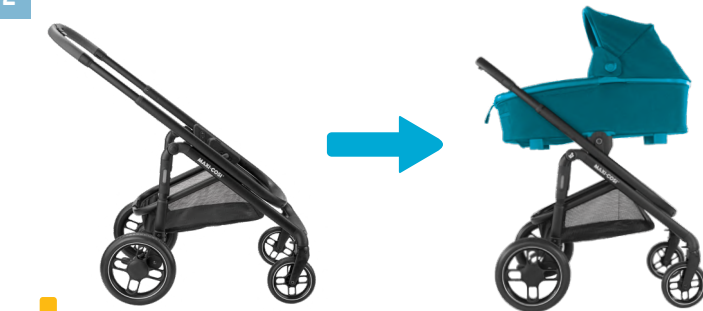




1



2





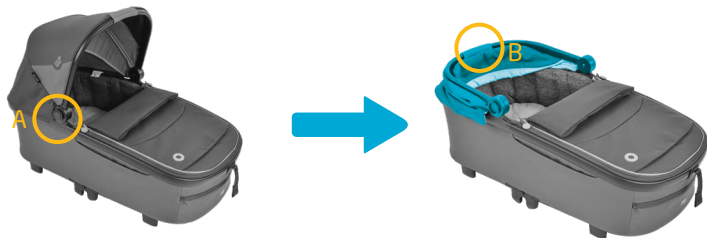
1



|    |            |    |               |
|----|------------|----|---------------|
| EN | Use        | PL | Użytkowanie   |
| FR | Usage      | RU | Использование |
| DE | Verwendung | UK | Використання  |
| NL | Gebruik    | HR | Uporaba       |
| ES | Uso        | SK | Použitie      |
| IT | Utilizzo   | BG | Употреба      |
| PT | Utilização | HU | Használat     |
| SV | Användning | SL | Uporaba       |
| DA | Brug       | ET | Kasutamine    |
| FI | Käyttö     | CS | Použití       |
| NO | Bruk       | RO | Folosire      |
| EL | Χρήση      | HE | שימוש         |
| TR | Kullanım   | AR | الاستخدام     |



1



2



3

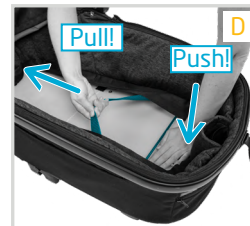
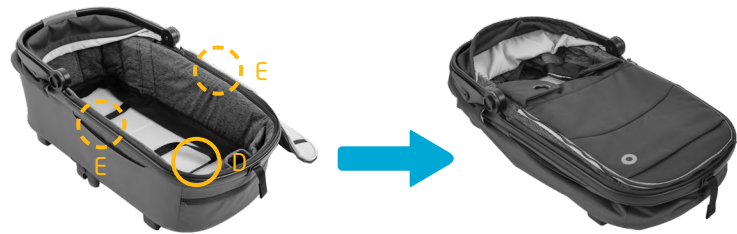




4



5





0-6 M  
0-9 kg

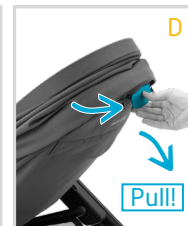




|    |            |    |               |
|----|------------|----|---------------|
| EN | Use        | PL | Użytkowanie   |
| FR | Usage      | RU | Использование |
| DE | Verwendung | UK | Використання  |
| NL | Gebruik    | HR | Uporaba       |
| ES | Uso        | SK | Použitie      |
| IT | Utilizzo   | BG | Употреба      |
| PT | Utilização | HU | Használat     |
| SV | Användning | SL | Uporaba       |
| DA | Brug       | ET | Kasutamine    |
| FI | Käyttö     | CS | Použití       |
| NO | Bruk       | RO | Folosire      |
| EL | Χρήση      | HE | שימוש         |
| TR | Kullanım   | AR | الاستخدام     |



1

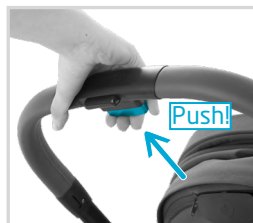




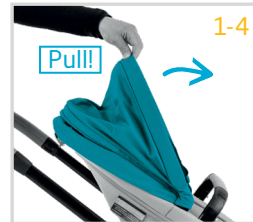
2



3

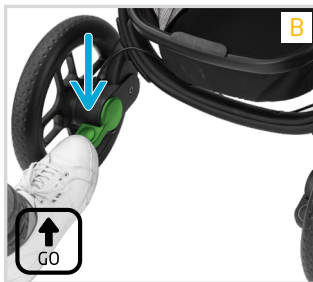


4

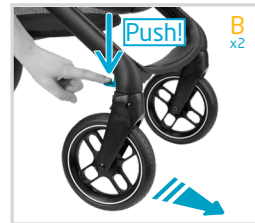




5

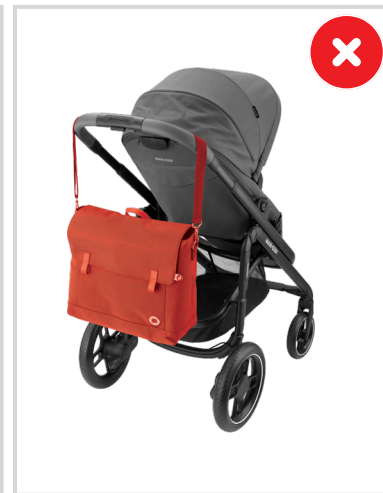
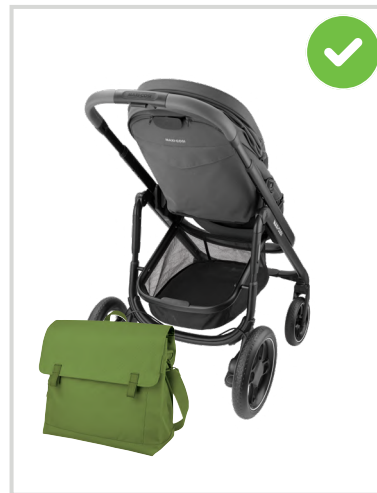


6



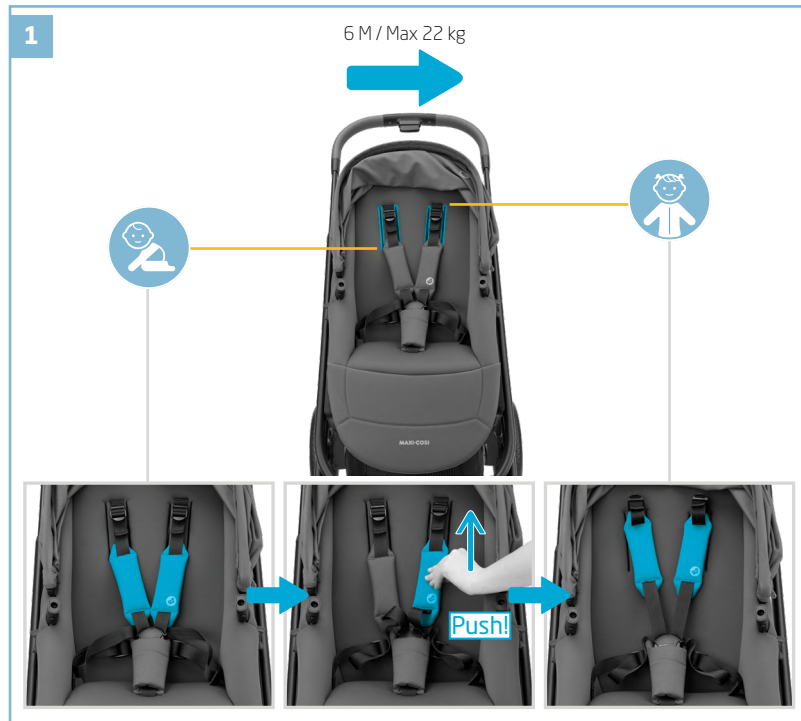


7





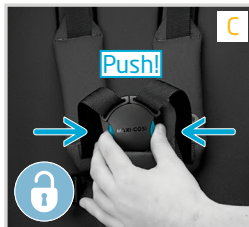
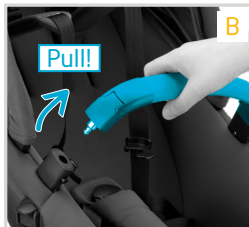
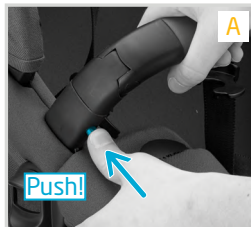
|    |                          |    |                                       |
|----|--------------------------|----|---------------------------------------|
| EN | Child installation       | PL | Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka |
| FR | Installation de l'enfant | RU | Размещение ребенка                    |
| DE | Anschnallen des Kindes   | UK | Розміщення дитини                     |
| NL | Plaatsen van het kind    | HR | Stavljanje djeteta                    |
| ES | Instalación del niño     | SK | Inštalácia pre deti                   |
| IT | Accomodare il bambino    | BG | Монтиран продукт за деца              |
| PT | Instalação da criança    | HU | Gyermekek behelyezése                 |
| SV | Placera barnet           | SL | Namestitev otroka                     |
| DA | Barneinstallation        | ET | Lapse paigutamine                     |
| FI | Lapsen asettaminen       | CS | Umístění dítěte                       |
| NO | Plassering av barnet     | RO | Introducerea copilului                |
| EL | Τοποθέτηση του παιδιού   | HE | הושבת הילד                            |
| TR | Çocuğun yerleştirilmesi  | AR | تثبيت الطفل                           |



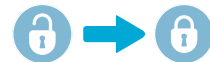


2

6 M / Max 22 kg



3





EN Accessories sold separately

FR Accessoires vendus séparément

DE Separat erhältliches Zubehör

NL Accessoires worden apart verkocht

ES Accesorios que se venden por separado

IT Accessori venduti separatamente

PT Acessórios vendidos separadamente

SV Tillbehör säljs separat

DA Tilbehør der sælges separat

FI Erikseen myytävät lisävarusteet

NO Tilleggsutstyr som selges separa

EL Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι

TR Aksesuarlar ayrı satılır

PL Akcesoria sprzedawane oddziel

RU Аксессуары продаются отдельно

UK Аксесуари продаються окремо

HR Dodaci se prodaju zasebno

SK Príslušenstvo sa predáva zvlášť

BG Аксесоарите се продават отделно

HU Külön forgalmazott kellékek

SL Dodatki naprodaj posebej

ET Lisatarvikuid müüakse eraldi

CS Doplnky prodáváné samostatně

RO Accesorii vândute separat

HE אביזרים הנמכרים בנפרד

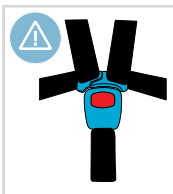
AR الملحقات المباعة بشكل منفصل







+6 M



max  
2.0 kg



EN Stroller + car seat

FR Poussette + siège auto

DE Kinderwagen + Babyschale

NL Wandelwagen + autozitje voor baby's

ES Cochecito + silla de auto

IT Passeggino + seggiolino auto

PT Carrinho + cadeira auto

SV Barnvagn + babyskydd

DA Klapvogn + babysæde

FI Rattaat + vauvan turv

NO Vogn + bilsete for babyer

EL Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου

TR Puset + oto güvenli koltuğu

PL Wózek + fotelik samochodowy

RU Коляска + автокрес

UK Коляска + автокрісло

HR Kolica + auto sjedalica za bebu

SK Kočík + detská autosedačka

BG Количка + Детска седалка за кола

HU Babakocsi + gyermek biztonsági

SL Otroški voziček + otroški avtosedež

ET Lapsevanker + lapse autoiste

CS Kočárek + dětská autosedačka

RO Cărucior + scaun automobil pentru copii

HE סוּלוּן + מושב

AR عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



Ref Kit 8493057110



Ref Kit 98820001



All  
(excluding Citi)



Citi





EN For up-to-date unique compatibilities please check online  
- Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit - Gebruik geen andere producten

ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles - No utilizar otros productos

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online - Não utilize outros produtos

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online - Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta - Älä käytä muita tuotteita

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettstedet - Ikke bruk andre produkter

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen Internet üzerinden kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie - Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн - Не используйте другие продукты

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн - Не використовуйте інші продукти

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост - не използвайте други продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokat - Ne használjon egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalseid ühilduvuste kohta kontrollige online - ärge kasutage muid tooteid

CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky nepoužívejte

RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online - Nu utilizați alte produse

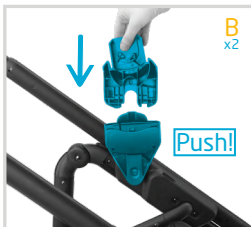
HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.





1



2



3





4



5



|    |            |    |             |
|----|------------|----|-------------|
| EN | Washing    | PL | Czyszczenie |
| FR | Lavage     | RU | Чистка      |
| DE | Reinigung  | UK | Прання      |
| NL | Reinigen   | HR | Pranje      |
| ES | Lavado     | SK | Pranie      |
| IT | Lavaggio   | BG | Почистване  |
| PT | Lavagem    | HU | Mosás       |
| SV | Tvättråd   | SL | Pranje      |
| DA | Vask       | ET | Pesemine    |
| FI | Pesu       | CS | Praní       |
| NO | Rengjøring | RO | Spălare     |
| EL | Πλύσιμο    | HE | כביסה       |
| TR | Yıkama     | AR | غسل         |







# Plaza +

0 M – <48 M / Max 22 kg\*

## DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## DOREL BENELUX

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,  
50667 Köln  
DEUTSCHLAND

## DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

## DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VDC)  
PORTUGAL

## DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta  
il regolamento comunale*

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)

014191901D